

EXPRESSIONS CLES POUR PRÉSENTATIONS

Pour qu'une présentation soit réussie, il faut que son contenu soit préparé minutieusement, que les informations soient clairement organisées, captivantes et surtout adaptées aux besoins du public. Il faut également que ses messages soient simples mais percutants pour susciter l'intérêt et encourager la participation, voire l'adhésion.

Les expressions ci-dessous sont organisées selon les étapes de base suivantes et elles vous aideront à structurer votre présentation.

An effective presentation demands thorough preparation of the content, ensuring that the information is clearly organised, engaging and, more importantly, relevant to needs of the audience. It also requires simple but impactful messages which will create interest and encourage involvement or even 'buy in'.

The phrases listed below are organised according to the following basic steps and will help you structure your presentation.

Étapes de base d'une présentation classique :	Basic steps of a classic presentation:
<i>Accueillir le public >>>></i>	<i>Welcome the audience >>>></i>
<i>Se présenter >>>></i>	<i>Introduce yourself >>>></i>
<i>Présenter le thème de la présentation >>>></i>	<i>Introduce the topic >>>></i>
<i>Énoncer les objectifs >>>></i>	<i>State the objectives >>>></i>
<i>Présenter la structure >>>></i>	<i>Outline the structure >>>></i>
<i>Présenter la partie principale >>>></i>	<i>Present the main body >>>></i>
<i>Résumer >>>></i>	<i>Summarise >>>></i>
<i>Conclure >>>></i>	<i>Conclude >>>></i>
<i>Inviter le public à poser des questions >>>></i>	<i>Invite questions >>>></i>
<i>Terminer</i>	<i>Wrap up</i>

Accueillir le public	Welcoming the audience
Bonjour tout le monde.	Good morning, everyone.
Bonjour tout le monde et bienvenue à...	Hello everyone, welcome to
Salut ! C'est formidable de voir autant de visages familiers ici aujourd'hui.	Hi! It's great to see so many familiar faces here today.
Notes	

Se présenter	Introducing yourself
Permettez-moi de me présenter. Je m'appelle ...	Let me introduce myself. My name is ...
Tout d'abord, j'aimerais me présenter.	First of all, I'd like to introduce myself.
Pour ceux qui ne me connaissent pas, je suis ... et je suis responsable de ...	For those of you who don't know me, I'm ... and I'm in charge of ...
Juste quelques mots à mon sujet. Je m'appelle ... et je suis ...	Just a few words about myself. My name is ... and I'm ...
Notes	

Présenter le thème de la présentation	Introducing the topic
Aujourd'hui, j'aimerais vous parler de ...	I'd like to talk to you today about ...
Le thème de la présentation d'aujourd'hui est ...	The topic of today's presentation is ...
Je vais vous donner une vue d'ensemble de ...	I'm going to give you an overview of ...
Je vais vous expliquer ...	I'll be talking you through ...
Notes	

Énoncer les objectifs	Stating the objectives
Ce que je veux faire aujourd'hui, c'est ...	What I want to do today is ...
Je suis ici aujourd'hui pour ...	I'm here today to ...
Mon but est de ...	My aim is to ...
D'ici la fin de la session, j'aimerais que vous ayez assez d'informations pour prendre une décision au sujet de ...	By the end of the session, I'd like you to have enough information to make a decision on ...
J'espère que cet exposé servira de tremplin/point de départ/base à la discussion.	This talk will, hopefully, act as a springboard for discussion.
Notes	

Présenter la structure	Outlining the structure
Nous pouvons diviser ce thème en trois grandes sections ...	We can break this topic into three main areas ...
Comme vous le verrez dans l'ordre du jour / programme, j'ai divisé cet exposé en deux grandes sections.	As you can see from the agenda / outline, I've split this into two key areas.
Premièrement, j'aimerais envisager ...	Firstly, I'd like to look at ...
Deuxièmement, je veux explorer ...	Secondly, I want to explore ...
Après cela / troisièmement, je veux me concentrer sur ...	After this / thirdly, I intend to focus on ...
Finalement / enfin mais surtout, je vais parler de ...	Finally / last, but not least, I will discuss ...
Notes	

Poser des questions	Asking questions
Avez-vous des questions ? Vous avez des questions ?	Do you have any questions?
Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous/m' interrompre à tout moment.	If you have any questions, please feel free to interrupt at any time.
Je répondrai volontiers à vos questions à la fin de mon exposé.	I'd be happy to take any questions at the end of my presentation.
Veuillez m'interrompre si quelque chose doit être clarifié ; sinon, il y aura du temps pour une session de questions-réponses à la fin.	Please interrupt me if something needs clarifying; otherwise there'll be time for a Q & A session at the end.
Je souhaite que cette session soit aussi interactive que possible, alors n'hésitez pas à me faire part de vos commentaires et questions au fur et à mesure.	I'd like this to be as interactive as possible, so please join in with your comments and questions as we go along.
Notes	

Mentionner des documents d'accompagnement	Mentioning handouts
Il est inutile de prendre des notes. Je vous enverrai les diapos plus tard.	There's no need to take notes. I'll send out copies of the slides later.
Vous trouverez tous les documents d'accompagnement dans le dossier / sur la table / sur votre chaise.	You'll find a complete set of handouts in the folder / on the table / on your chair.
Notes	

Durée	Timing
Je ne prendrai que 20 minutes de votre temps.	I'll take just 20 minutes of your time.
Mon exposé devrait durer 20 minutes. Puis, vous pourrez intervenir.	I plan to talk for 20 minutes and then open it up for discussion.
Notes	

Présenter le contenu	Presenting the content
Commençons par regarder ...	Let's start by looking at ...
Maintenant, nous allons aborder ...	Now we come to ...
Nous avons couvert ..., alors passons à ...	That covers, so let's move onto
Je pense que nous avons traité ...	I think that deals with ...
Ce qui m'amène à ...	This brings me to ...
Notes	

Se rapporter à des visuels	Referring to visuals
Regardons ce graphique qui illustre ...	Let's have a look at this graph which shows ...
Si vous regardez ce diagramme, vous verrez que ...	If you look at this diagram, you will see that ...
Ces figures montrent clairement que ...	It's pretty clear from these figures that ...
Ce que nous montre ce tableau, c'est ...	What this table shows us is ...

Notes

Mettre en évidence ou souligner des points importants	Highlighting or emphasizing important points
Comme vous le voyez/pouvez le voir, ...	As you can see, ...
Vous noterez que ...	You will note that ...
J'aimerais attirer votre attention sur le fait que ...	I'd like to draw your attention to the fact that ...
J'aimerais insister sur le fait que ...	I'd like to stress that ...
Le facteur crucial est ...	The crucial factor is ...
Notes	

S'écarter du sujet	Digressing
Au fait, ...	By the way, ...
D'ailleurs, ...	Incidentally, ...
Avant de passer à autre chose, j'aimerais mentionner ...	Before I move on, I'd just like to mention ...
Revenons au point en question, ...	Returning to the point in hand, ...
Notes	

Résumer	Summarising
Bon, permettez-moi de résumer brièvement.	So, let me sum up briefly.
Je vais juste revenir sur les points principaux.	I'll just go over the main points again.
Bon, je vous laisse avec quelques réflexions / mots clés.	Ok, let me leave you with a few thoughts / key words.
Notes	

Conclure	Concluding
Alors, en conclusion, nous devons ...	So, in conclusion, we need to ...
J'aimerais terminer par quelques recommandations.	I'd like to finish with some recommendations.
J'aimerais conclure en disant ...	I'd like to conclude by saying ...
Notes	

Inviter le public à poser des questions	Inviting questions
Si vous avez des questions, je ferai de mon mieux pour y répondre.	If you have any questions, I'll do my best to answer them.
Je me ferai un plaisir de répondre à vos questions.	I'll be happy to answer any questions you have.
Y a-t-il / Est-ce qu'il y a des questions (supplémentaires) ?	Are there any (further) questions?
Je suis curieux/euse de savoir si vous avez des questions / commentaires.	So, now I'd be interested to hear your questions / comments.
S'il n'y a pas d'autres questions, je pense que nous pourrions en rester là.	If there are no further questions, I think we could finish there.
Notes	

Traiter les questions	Handling questions
Remarque pertinente.	Good point.
C'est une question intéressante. Merci.	That's an interesting question. Thank you.
Je suis ravi/e que vous ayez/tu aies posé cette question.	I'm glad you asked that.
Je comprends bien ce que vous dites/tu dis.	I appreciate what you're saying.
Je vois où vous voulez/tu veux en venir.	I see what you're getting at.
Désolé/e, je ne suis pas sûr/e d'avoir bien compris votre/ta question.	Sorry, I don't think I have quite understood your question.

Je ne suis pas sûr/e de comprendre ce que vous voulez/tu veux dire.	I'm not quite sure what you mean.
J'ai bien peur de ne pas voir le lien / la pertinence.	I'm afraid I don't see the connection / relevance.
Je pense avoir déjà répondu.	I think I answered that earlier.
Je ne sais pas au premier abord. Je vais devoir revenir vers vous/toi / aller vérifier.	I don't know off the top of my head. I'll have to get back to you / go away and check.
J'ai bien peur de ne pas pouvoir répondre à cette question pour le moment. Puis-je vous/te recontacter (par e-mail) ?	I'm afraid I can't answer that question at the moment. Can I get back to you (via email)?
Je suis désolé/e, je ne peux pas faire de commentaires à ce sujet. Cela dépasse le cadre de la session d'aujourd'hui.	I'm sorry, I'm not able to comment on that. It's outside the scope of today's session.
Notes	

Terminer	Wrapping up
Cela m'amène à la fin de ma présentation. J'espère que vous l'avez trouvée intéressante / utile / instructive. Si vous souhaitez poursuivre la discussion hors ligne, n'hésitez pas à me contacter.	Well, that brings me to the end of my presentation. I hope you found it interesting / useful / informative. If you'd like to continue the discussion offline, just get in touch.
Je vous remercie de votre attention.	Thank you for your attention.
Merci de m'avoir écouté/e / d'être venus.	Thanks for listening /coming.
Notes	

Conseils pour se sortir d'une situation difficile

Parfois, surtout si vous n'êtes pas bien préparé, les choses peuvent déraiser. Vous dites quelque chose qui n'est pas correct, vous oubliez de mentionner un fait essentiel ou vous paniquez tout simplement et vous précipitez toute la présentation.

Voici quelques phrases que vous pouvez utiliser pour vous remettre sur la bonne voie.

Sometimes, especially if you are not well prepared, things can get out of hand. You say something which is not correct, forget to mention a key fact or simply panic and rush the whole presentation.

Here are some phrases you can use to get yourself back on track.

<p>La situation <i>Je me suis trompé/e !</i></p> <p>La solution Désolé/e, ce que je voulais dire, c'est que...</p>	<p>The situation <i>I've got the facts wrong!</i></p> <p>The solution Sorry, what I meant to say was this ...</p>
<p>La situation <i>Je parle trop vite. Je vais revenir en arrière!</i></p> <p>La solution Bon, récapitulons ce point.</p>	<p>The situation <i>I'm speaking too fast, I should go back.</i></p> <p>The solution So, let's recap on that.</p>
<p>La situation <i>C'était trop compliqué. Je dois simplifier.</i></p> <p>La solution En gros, ce que je veux dire, c'est que...</p>	<p>The situation <i>That was too complicated. I need to make it simple.</i></p> <p>The solution So, basically, what I'm saying is this...</p>
<p>La situation <i>Je dis des bêtises !</i></p> <p>La solution Je ne me suis peut-être pas bien fait/e comprendre.</p>	<p>The situation <i>I'm talking nonsense!</i></p> <p>The solution Perhaps I didn't make myself clear.</p>
<p>La situation <i>Comment dit-on cela en français ?</i></p> <p>La solution Pardon, quel est le mot / quelle est l'expression ?</p>	<p>The situation <i>How do I say that in French?</i></p> <p>The solution Sorry, what's the word/expression?</p>
<p>La situation <i>Ce n'est pas une bonne explication.</i></p> <p>La solution Permettez-moi de reformuler ça.</p>	<p>The situation <i>That's not a good explanation.</i></p> <p>The solution Let me re-phrase that.</p>

La situation*Je suis à court de temps.***La solution**

Donc, pour vous donner les principaux éléments
...

The situation*I'm running out of time.***The solution**

So, just to give you the main points here

Parler clairement

Certains mots courants en français ressemblent à l'anglais. Malheureusement, la prononciation est différente.

Voici quelques termes sur lesquels vous pouvez vous entraîner :

recommandation	présentation	collaboration	responsable
optionnel	stratégique	problématique	potentiel
modifier	diversifier	efficace	analytique
possible	impossible	important	intégral

Exercices

A. Complétez les blancs dans ces extraits de présentations :

1. Bonjour tout le monde,

Pour ceux qui , je m'appelle Francesco Di Agostini. Je suis des ventes pour la région EMEA. Aujourd'hui, j'aimerais vous présenter les chiffres du troisième trimestre pour l'Allemagne. Tout d'abord, j'aimerais l'équipe commerciale pour leurs excellents résultats.

2. Avant de commencer, j'aimerais dire que si vous avez des questions,

n' pas à me les à n'importe quel moment. Je souhaite que cette session soit aussi interactive que possible, alors n'hésitez pas à me de vos au fur et à mesure.

3. les résultats de la phase Une. Les résultats étaient plutôt satisfaisants, mais j'aimerais l'attention les commentaires faits par les ingénieurs au sujet de l'évolutivité.

4. C'est une question intéressante. Malheureusement, je ne connais pas la

au premier . Si vous me donnez vos coordonnées, je vous plus tard.

5. Cela m' à la fin de ma présentation. J'espère que vous

l'avez utile. Si vous souhaitez poursuivre la discussion , n'hésitez pas à me .

B. *Trouvez le mot manquant dans chacune de ces phrases :*

1. Permettez-moi me présenter. Je m'appelle John.

2. J'espère que cet exposé servira de tremplin la discussion..

3. Je souhaite que cette session soit aussi interactive possible, alors n'hésitez pas à me faire part de vos commentaires et questions au fur et à mesure.

4. J'aimerais attirer votre attention ces chiffres.

5. S'il n'y a pas d'autres questions, je pense que nous pourrions rester là.

6. Si vous souhaitez poursuivre la discussion ligne, n'hésitez pas à me contacter..

Réponses

A. Complétez les blancs dans ces extraits de présentations :

1. Bonjour tout le monde,

Pour ceux qui **ne me connaissent pas**. Je m'appelle Francesco Di Agostini. Je suis **responsable, directeur** des ventes pour la région EMEA. Aujourd'hui, j'aimerais vous présenter les chiffres du troisième trimestre pour l'Allemagne. Tout d'abord, j'aimerais **remercier** l'équipe commerciale pour leurs excellents résultats.

2. Avant de commencer, j'aimerais dire que si vous avez des questions, n'**hésitez** pas à me les **poser** à n'importe quel moment. Je souhaite que cette session soit aussi interactive que possible, alors n'hésitez pas à me **faire part** de vos **questions, commentaires** au fur et à mesure.

3. **Voici** les résultats de la phase Une. Les résultats étaient plutôt satisfaisants, mais j'aimerais **attirer** l'attention **sur** les commentaires faits par les ingénieurs au sujet de l'évolutivité.

4. C'est une question intéressante. Malheureusement, je ne connais pas la **réponse** au premier **abord**. Si vous me donnez vos coordonnées, je vous **contacterai** plus tard.

5. Cela m'**amène** à la fin de ma présentation. J'espère que vous l'avez **trouvée** utile. Si vous souhaitez poursuivre la discussion **hors ligne**, n'hésitez pas à me **contacter**.

B. Trouvez le mot manquant dans chacune de ces phrases :

1. Permettez-moi **de** me présenter.

2. J'espère que cet exposé servira de tremplin **à** la discussion.

3. Je souhaite que cette session soit aussi interactive **que** possible, alors n'hésitez pas à me faire part de vos commentaires et questions au fur et à mesure.

4. J'aimerais attirer votre attention **sur** ces chiffres.

5. S'il n'y a pas d'autres questions, je pense que nous pourrions **en** rester là.

6. Si vous souhaitez poursuivre la discussion **hors** ligne, n'hésitez pas à me contacter.